

IDENTITÉ 2.0

MARCHÉ DU TRAVAIL

SYNOPSIS

Quelle langue le francophone en milieu minoritaire parle-t-il lorsqu'il est au travail? Comme le milieu de travail est souvent un milieu de socialisation, quel impact identitaire ce milieu aura-t-il à long terme sur ce francophone? À cause de son emploi, ce travailleur perdra-t-il son identité, sa culture? Les particularités régionales de cette quête d'identité des jeunes travailleurs francophones en milieu minoritaire varient énormément d'un bout à l'autre du Canada.

QUESTION D'ENQUÊTE

Afin d'amener les élèves à réfléchir sur la question de la place de l'identité linguistique dans leurs choix professionnels, leur demander de parler de leurs aspirations et de leurs choix de carrière. Sur quoi base-t-on ses choix de carrière? Quels sont les effets du choix de carrière sur les habitudes quotidiennes, notamment sur le plan de la langue des communications interpersonnelles, écrites et technologiques?

Lors du visionnement, se poser la question suivante : Quel est l'impact du milieu de travail sur l'identité francophone?

AU FOND DES CHOSES

- Proposer aux élèves d'entreprendre une recherche dans les journaux locaux et les sites d'emplois pour dresser un inventaire des emplois qui requièrent le bilinguisme. Faire des hypothèses sur les raisons pour lesquelles ces postes privilégient les candidats bilingues.
- Entreprendre avec les élèves une enquête auprès des employeurs de la région afin de déterminer quel poids ces derniers accordent aux postulants bilingues dans leurs pratiques d'embauche.

Au début de l'épisode, Stéphane Gauthier dit que le milieu de travail a tout à voir avec notre identité. Dans mon cas, je ne suis pas d'accord. Que mon environnement au travail soit majoritairement anglophone n'empêche pas que je vive tout le reste en français.

ASPECTS IDENTITAIRES EXPLORÉS

- Prendre conscience du risque de « perdre sa langue »
- Analyser l'impact du choix de langue des études postsecondaires et du milieu de travail sur l'identité
- Explorer le marché du travail de la région d'une perspective linguistique

VISIONNEMENT INTÉGRAL

1^{re} partie

L'identité professionnelle

0 min 29 s – 3 min 17 s

Piste d'écoute :

Comment un emploi peut-il faire partie de l'identité? Noter les liens que font les personnes présentées dans cette partie de l'épisode entre le fait qu'elles soient francophones et l'emploi qu'elles occupent.

Contenu :

En début d'émission, on rencontre Stéphane Gauthier, entrepreneur franco-manitobain, et André Brisebois, webmestre franco-ontarien. Pour nos deux protagonistes, l'identité linguistique et culturelle est liée à l'identité professionnelle. L'experte de cet épisode est Martine Plourde du Réseau de développement économique et d'employabilité de l'Ontario. L'employabilité est une composante fondamentale de la vie adulte d'une personne. Jean-Robert Sabourin appuie la recherche d'emploi et confirme : « Les gens s'associent beaucoup à leur emploi. »

Pause-échange :

Animer une discussion avec les élèves pour mieux comprendre comment les gens s'associent souvent à leur emploi. Les inviter à songer à des exemples de personnes de leur milieu qui s'associent au poste qu'elles occupent.

2^e partie

Vivre son identité face aux influences du milieu de travail

3 min 17 s – 11 min 44 s

Piste d'écoute :

Pour chaque personne rencontrée dans la prochaine partie de l'épisode, noter ce qui a influencé son choix de carrière.

Contenu :

André Brisebois et Stéphane Gauthier parlent de ce qui est important dans leur choix de carrière. Quelle est la place de l'identité linguistique dans leur choix? Cinq jeunes adultes parlent de leur travail et de leurs visées. On rencontre deux étudiantes et trois jeunes adultes sur le marché du travail.

Pause-échange :

Faire un retour sur l'épisode en animant une discussion sur ce qui a influencé ces personnes. Poursuivre l'échange en invitant les élèves à réfléchir sur les personnes, les événements ou les circonstances qui influencent leurs décisions actuelles et qui pourraient influencer leur avenir.

3^e partie

Être bilingue, le chaînon manquant

11 min 45 s – 16 min 22 s

Piste d'écoute :

Lorsqu'on se vend auprès d'employeurs potentiels, on doit faire valoir ses atouts. Noter comment chacun des intervenants se définit lorsqu'on lui demande comment il se présente devant un employeur.

Contenu :

Les francophones sont souvent confrontés à la réalité de vivre et de travailler en français dans un milieu majoritairement anglophone. Il est fréquent d'avoir à exercer son métier en anglais. Martine Plourde explique que les jeunes francophones sont bien outillés pour obtenir des postes de qualité puisqu'ils ont un niveau de scolarité plus élevé que la moyenne et que dans bien des cas, ils sont bilingues. On prend connaissance de plusieurs points de vue de travailleurs francophones en milieu minoritaire. Est-il important de faire valoir son bilinguisme ou son identité? Martine Plourde confirme qu'il y a une tendance à s'identifier comme bilingue. C'est une valeur ajoutée d'avoir les deux langues dans ce pays. André Brisebois : « J'explique que je suis franco-ontarien. J'ai le meilleur des deux mondes. Je suis le chaînon manquant entre les deux... »

Pause-échange :

Inviter les élèves à discuter d'abord de l'importance qu'ils accordent au bilinguisme sur le marché du travail, dans l'emploi d'étudiant qu'ils occupent actuellement, le cas échéant, ou dans une éventuelle carrière. Pourquoi le bilinguisme est-il perçu comme un avantage par certains employeurs? Quels employeurs de la région privilégient le bilinguisme dans l'embauche?

Proposer ensuite un jeu de rôle : désigner deux élèves pour jouer le rôle de gestionnaires d'une compagnie de télécommunications cherchant à doter des postes au service à la clientèle, et désigner des élèves pour jouer le rôle de personnes à la recherche d'un emploi qui arrivent à tour de rôle à une entrevue.

4^e partie

S'ancrer dans le présent pour préparer l'avenir

16 min 22 s – 19 min 35 s

Piste d'écoute :

Inviter les élèves à prendre note des remarques formulées par les personnes qui interviennent dans cette partie de l'épisode par rapport aux défis d'adaptation qu'elles ont eu à vivre.

Contenu :

Naviguer entre les réalités francophones et anglophones pose des défis uniques et des risques d'assimilation. Comment envisager l'impact que peuvent avoir un nouveau milieu, une nouvelle culture et le travail sur l'identité? Les intervenants s'expriment sur le sujet.

Pause-échange :

Inviter les élèves, dans le cadre d'un échange, à prendre position sur la question de « perdre sa langue » pour des raisons comme celles qu'évoque Stéphane. Noter les arguments de ceux qui ne voient pas de risque et de ceux qui considèrent que le risque existe.

Conclusion

Prendre des décisions maintenant pour assurer son épanouissement

19 min 35 s – 27 min 07 s

Piste d'écoute :

Le parcours de carrière repose sur des décisions importantes que l'on prend selon ses valeurs et ses points de vue. Noter les valeurs exprimées par les personnes que l'extrait présente.

Contenu :

L'évolution de notre parcours personnel repose sur des décisions importantes qui vont parfois à l'encontre de nos aspirations de carrière. Quels outils avons-nous pour sortir gagnants, sur le plan tant personnel que professionnel? On rencontre une femme d'affaires, Mariette Mulaire, qui avance qu'il est possible de prendre sa place et d'avoir de grandes ambitions en mettant de l'avant le dynamisme et le bilinguisme de sa communauté d'affaires francophone. André, lui, parle de l'importance de se donner des ancrs pour rester qui on est. Ses ancrs sont ses expériences à l'échelle communautaire et avec la jeunesse. Stéphanie, elle, considère l'école, la famille, les amis et le travail comme des moyens de nourrir son identité. D'autres intervenants expriment leurs points de vue.

Pause-échange :

Relever les propos qui expriment des attitudes proactives chez les personnes rencontrées dans l'extrait. Discuter avec les élèves de personnes et de commerces qui ont choisi de s'afficher comme francophones. Quels sont les avantages de s'afficher en français pour son travail, son commerce et sa communauté? Puis, à l'exemple des personnes présentées dans l'extrait, demander aux élèves de déterminer des ancrs — ce qui garde une personne solidement branchée à ses valeurs — qui leur serviront à honorer leur identité et leurs aspirations lorsqu'ils auront à faire un choix de carrière.

VISIONNEMENT PAR SEGMENT

Choisir les segments pertinents et suivre les pistes d'échange proposées.

Segment 1 Identité linguistique et identité professionnelle

0 min 29 s – 3 min 17 s

Ce segment traite du marché du travail et de la place que l'on fait à son identité dans ses choix de carrière. Pour nos deux protagonistes, l'identité linguistique et culturelle est liée à l'identité professionnelle. Pour Stéphane Gauthier, le travail a une grande place dans son identité. Il vit ses rêves à travers son entreprise et sa famille. André Brisebois dit que dans son travail, il veut être aussi bien en français qu'en anglais. Un autre intervenant, Jean-Robert Sabourin, qui appuie les gens en recherche d'emploi en Ontario, constate que « les gens s'associent beaucoup à leur emploi ».

- Suite aux propos des deux personnes présentées dans l'épisode, amener les élèves à expliquer dans leurs mots comment l'identité francophone peut être liée à l'identité professionnelle. Enchaîner en invitant les élèves à proposer d'autres formes d'« identité » (sociale, religieuse, sexuelle, etc.).



L'employabilité est une composante fondamentale de la vie d'une personne.

Segment 2 Choix d'emploi et valeurs personnelles

7 m 38 s – 9 m 42 s

Dans ce segment, on rencontre des jeunes qui parlent de ce qui a influencé leur choix de carrière. Quelle est la place de l'identité linguistique dans leur choix? Cinq jeunes parlent de leur travail et de leurs visées. On rencontre deux étudiantes et trois jeunes adultes sur le marché du travail.

- Chaque intervenant exprime, selon son parcours, ses influences et ce qui contribue à son épanouissement professionnel. Demander aux élèves d'échanger : parmi ces témoignages, à quelle personne s'identifient-ils davantage?

Segment 3 Valeur ajoutée

19 min 35 s – 21 min 11 s

On rencontre une femme d'affaires, Mariette Mulaire, qui dit : « Pourquoi ne pas oser rêver grand? C'est comme ça que je vois la communauté d'affaires qui se permet d'être un joueur clé dans son milieu... » Mariette Mulaire croit que sa communauté d'affaires francophone apporte à sa région une valeur ajoutée, une qualité, un cachet spécial, une compétence particulière.

- Proposer aux élèves de mener une enquête dans leur milieu afin de dresser un inventaire des gens et des commerces qui, comme l'énonce Mariette Mulaire, ont choisi de s'afficher comme francophones. Amener les élèves à trouver les avantages, pour une personne, un commerce ou une communauté, d'affirmer son identité francophone.

Depuis trois ans, je travaille dans un dépanneur où les patrons et les clients sont anglophones. Depuis un certain temps, à force de travailler en anglais, je m'aperçois que je cherche mes mots en français...